

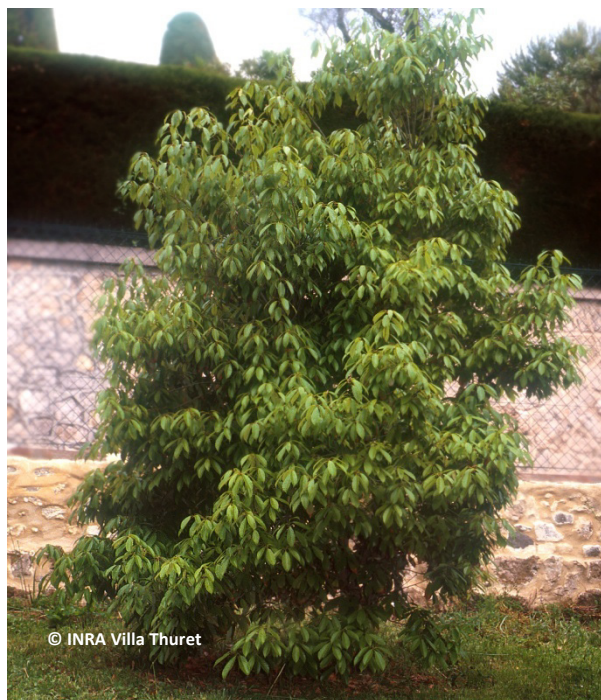
Quercus glauca Thunb.

Nome • nom • name: *Quercia blu del Giappone*, *Ring-cup Oak*

Famiglia • famille • family: *Fagaceae*

Sinonimo • synonyme • synonymous: *Cyclobalanopsis glauca* (Thunb.) Oerst. ; *Quercus myrsinifolia* Blume

Area d'origine • région d'origine • area of origin: *dal Pakistan alla Cina, du Pakistan au Chine, from Pakistan to China*



© INRA Villa Thuret



© INRA Villa Thuret

Interreg
ALCOTRA
Natura e Cultura per Tutti
Fonds européen de développement régional
Fondo europeo di sviluppo regionale



Etimologia: il nome del genere è formato da 2 parole celtiche, "Kaer" "quer" = bell'albero, cioè l'albero per eccellenza. Il nome della specie glauca deriva dal colore verde-blu del suo fogliame.

Descrizione e periodo di fioritura: Albero alto fino a 15 m, con chioma arrotondata. Nel clima mediterraneo, non supera l'altezza di 8-10 m. La sua corteccia è grigia.

Il fogliame è sempreverde. Le foglie sono ovali, appuntite, con margine ondulato-dentata lunghe 8-10 cm di larghezza per 4-5 cm. Le foglie sono tomentose da giovane e poi diventano glabre sulla pagina superiore e più o meno tomentosa sulla pagina inferiore.

Gli amenti maschili sono penduli; gli amenti femminili sono brevi, con 2-4 fiori. I frutti sono ghiande lunghe circa 1,5 cm. La fioritura avviene nel mese di aprile.

Ambiente di crescita: nella sua zona di origine, si trova nelle foreste umide e gole (da 800 a 3000 m). Questa pianta preferisce il terreno fresco e acido per una buona crescita, ma tollera in qualche misura terreni asciutti e calcarei. Tollera la mezz'ombra ma preferisce un'esposizione soleggiata.

Usi: ornamentale. La pianta può essere impiegata da sola in parchi, giardini e piazze, per il suo portamento estetico regolare e per l'ombra che fornisce. Il legno viene impiegato in Giappone come legno da opera, e per la produzione di strumenti e per fare il carbone. I frutti possono essere mangiati. Le foglie sono ricercate per alimentare i bachi da seta e i rami utilizzati come foraggio.

Note: la specie è stata introdotta in Europa nel 1835.

Visibile presso: Giardini botanici Hanbury, Jardin Botanique de la Villa Thuret

Scheda a cura di: INRA Villa Thuret, Giardini Botanici Hanbury.



Etymologie: Le mot 'chêne' vient du gaulois, cet arbre ayant conservé de l'époque historique à la fois son nom indigène et le caractère sacré qu'il eut du temps des druides. 'chêne', écrit parfois 'chasme' en ancien français, ne provient pas du latin Quercus mais remonterait à des dénominations très anciennes de l'arbre, soit le celtique 'tann', prononcé 'chann', soit le gaulois 'ca'. Glauca caractérise la couleur vert-bleuté de son feuillage.

Description et période de floraison : Arbre pouvant atteindre 15 m de haut, à couronne arrondie et branches largement étalées. Sous climat méditerranéen, il ne semble pas dépasser les 8-10 m. Son écorce est grisâtre.

Le feuillage est persistant. Les feuilles sont ovales, pointues, à limbe ondulé ou denté à leur extrémité. Elles sont longues de 8-10 cm et larges de 4-5 cm. Les feuilles sont soyeuses dans leur jeunesse puis deviennent glabres sur le dessus et plus ou moins soyeuses sur le dessous. La floraison est discrète. Les chatons mâles sont lâches, munis de poils soyeux ; les chatons femelles sont courts, portant 2 à 4 fleurs. Les fruits sont des glands d'environ 1,5 cm de longueur. Les graines mûrissent en une année. La floraison a lieu en avril.

Exigences écologiques : Dans son aire d'origine, on le retrouve dans les forêts humides et les ravins (de 800 à 3000 m d'altitude). Q. glauca préfère les sols frais, acides pour une bonne croissance, mais tolère dans une certaine mesure les sols secs et calcaires.

Utilisations : Cette espèce de chêne offre un feuillage original, très décoratif par son ampleur et ses teintes lumineuses. Il est à utiliser en isolé dans les parcs, les jardins ou les places, pour son port régulier et arrondi très esthétique et l'ombre dense qu'il procure. Le bois était estimé au Japon pour la construction, la fabrication de manches d'outils et pour faire du charbon. Les fruits pouvaient également être consommés par les japonais. Enfin, les feuilles sont recherchées pour la nourriture des vers à soie et les branches utilisées comme fourrage.

Remarques : L'espèce fut introduite en Europe en 1835.

Visible à : Jardin Botanique de la Villa Thuret, Giardini Botanici Hanbury

Rédigé par : INRA Villa Thuret



Etymology: The French word for 'oak' – chêne – comes from Gallic and the tree has retained its name and the sacred character it had at the time of the druids. Chêne, sometimes written chasme in old French, does not come from the Latin Quercus but refers back to some very old names given to the tree, either the Celtic tann, pronounced 'chann', or the Gallic ca. Glauca refers to the glaucous blue-green of its foliage.

Description and flowering period: A tree that can grow to 15 metres tall, with a rounded crown and slightly spreading branches. In the Mediterranean climate, it does not usually exceed 8–10 metres tall. It is evergreen. The leaves are oval, pointed, with a leaf blade that is wavy or toothed at its tip. The leaves are 8–10 cm long and 4–5 cm wide. They are silky when young but later become glabrous on the upper side and somewhat silky on the underside. Its flowers are discreet. The male catkins are slack with silky hair, while the female catkins are short, bearing 2–4 flowers. The fruit is a 1.5 cm wide acorn. The seeds mature within a year. The tree flowers in April.

Environmental requirements: In its native region, it is found in wet forests and ravine (800–3,000 metres altitude). Q. glauca prefers cool, acidic soils if it is to thrive, but will tolerate dry, chalky soils to a certain extent.

Uses: This species of oak has its own original foliage and its highly decorative with its size and bright shades. It can be used alone in parks, gardens and squares, for its attractive regular, rounded carriage and the dense shade it casts. Its wood is highly esteemed in Japan for building, tool handles and to make coal. The fruits are also consumed by the Japanese. Finally, its leaves are sought-after to feed silk worms, while the branches are used as forage.

Notes: The species was introduced to Europe in 1835.

Visible at: Villa Thuret botanical garden, Giardini Botanici Hanbury

Contributed by: INRA Villa Thuret

